格言

知足常足，終身不辱。知止常止，終身不恥。知足常樂，能忍自安。羅綺千箱，不過一暖，食前方丈，不過一飽。一枝自足，安事豐屋。

國際旅遊事業的進展

林豐銘

（二）

茲將國際旅遊支出與國民所得及商品出口比較如下

國際旅遊支出與國民所得及商品出口比較

旅遊專業：支出數目（百分率單位百萬鎊）

一九五八年	一，九五〇	一〇〇
一九五九年	二，〇九〇	一〇七
一九六〇年	二，四四〇	一二五
一九六一年	二，六〇〇	一三四
一九六二年	二，八六〇	一四七
一九六三年	三，一五〇	一六二
一九六四年	三，六三〇	一八六
一九六五年	四，一五〇	二一三
一九六六年	四，六四〇	二三八

國民所得

（一九五八年等於一〇〇）

一九五八年	一〇〇
一九五九年	一〇七
一九六〇年	一一一
一九六一年	一一六
一九六二年	一二二
一九六三年	一二九
一九六四年	一三五
一九六五年	一四二
一九六六年	一四九

商品出口

（一九五八年等於一〇〇）

一九五八年	一〇〇
一九五九年	一〇八
一九六〇年	一二〇
一九六一年	一二五
一九六二年	一三二
一九六三年	一四五
一九六四年	一六二
一九六五年	一七五
一九六六年	一八六

蘇聯經濟改革現階段

另方面，改革的成功胥視作爲實行新標準基礎的價格而定，例如，假定煤的價格特別低，因爲國家設計者這麼規定，工廠就會採用煤而不顧其他原本比較廉宜或更有效能的燃料，如石油，再說，如果鋼鐵低廉，工廠就會採用這種原料而不顧現時比較昂貴但終必比較進步與廉宜的代替品，如塑膠，國家設計者所面對的問題是：如果他們所決定投資的原料，其比較價值并不正確，則他們可能選擇一種投資，表面上看來比較廉宜，但事實上在國家的眞正資源來說可能是比較昂貴的。

建立一種有效的價格制度是困難的，對于這種制度的需求，受了馬克斯主義思想的妨碍，因爲它強調勞工是所有價值來源，而在某種釋義之下，這似乎禁止利用資本費用，甚至根據供求情況的定價。

蘇聯於七月一日實施而影響及重工業的批發價格的物價改革可說是一種突破行動，據國家物價委員會主席薛啟授說，新的價格顧及工業的資本結構，並規定一個企業的盈利得以其總資本額來衡量，物價的提高相當可觀，重工業與工程產品的批發價平均提高十五巴仙，

△再和容安民兄賦北歸原韻　馬立邦

忽覩天邊雁，橫空遠處迴。
當年從此過，白下又飛來。
夜靜銀河現，浮雲早散開。
詩人乘醉往，踏雪去尋梅。

▲讀十月廿六日僑聲報，忽覩戎馬女書生惠余一律，音韻鏗鏘，文華富揚，手盥薔薇，徊環捧誦，然此女書生果何人者，尚屬一謎也，憶昔陳二公邀宴於竹林園之日，同席者多人，曾蒙一一介紹，當時似未聞有戎馬女書生芳名者，今注意其詩題，有叨陪末座之句，確令人迷離撲朔，奇而訝之，爰襲同韻，和以俚詞，尚冀異日能得見廬山眞面目也。

阮俠滴於雲高華

書生戎馬認雌性，巾幗鬚眉究未明。
欽綉平原無印像，難逢道蘊慕文聲。
竹林共席人何處，錦紙題詩韻滿城。
且問埋名隱姓士，是男是女是公卿。

× × ×

企城達權社紀念鳴謝

洪啟者本支社於十一月十吉日舉行第四十週年慶典荷蒙各埠黨社洪門叔父昆仲各僑團商號惠賜祝詞賀金鮮花等拜領之餘，銘感五中，謹誌數言藉伸謝悃

企城達權支社同人敬啓

惠賜芳名　恕不稱呼

穩寧民治黨達權社十元，柯地和民治黨十元，胡特基合家八元，域多利達權總社，大漢公報，卡技利黨社，乃磨黨社（以上每五元祝詞）朗都多達權支社，雲埠達權支社大公義學同祝詞，雲埠民治黨，雲埠洪門體育會，列必珠黨社，點問頓黨社，錦碌民治黨社（以上每五元祝詞）砵亞板汝黨社，黨近黨社，黃遠鑾，黃炎，黃彩（每五元祝詞）胡棠四元，鍾榮進四元，鍾宜，鍾龍，何見，關祥，林任賢，伍會球母親林氏，蔡樹，馬啟豐，梁健，黃賀喜，羅傳鉅，胡榮權黃文德，馬華山（以上每三元）全加洪門民治黨四支部祝詞，黨近達權社祝詞，滿地可黨社祝詞

▲一九六八年度經費鳴謝

鄭欣培十元，鄭灼鳴五元，黃炎五元，馬啟豐五元，馬大五元。

●哀謝

不孝年盛，天邦，杏抽侍奉無狀禍延先考諱岳文字常慰季公府君　痛于中華民國五十七年十一月十日朝壽終于聖約瑟醫院享壽積閏八十有三歲不孝等呼天莫及杏抽請侍在側親視含殮年盛在美國聞報匍匐奔喪天邦遠在香港未克匍匐奔喪謹遵禮成服經于同月十五日假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯扶柩安葬于海景墳園叨蒙　男女宗親戚友親臨執紼致祭惠賻儀花圈素車隨送隆情高誼歿存均感謹此致謝

哀孤子年盛天邦杏抽叩謝

鼎惠芳名另柬致謝

●哀謝

先嚴諱生號富嫻方公府君痛于民國五十七年十一月三日病終于汝城公醫院享壽八十有八歲經于同月七日在參臣殯儀館出喪歸土安葬于汝城公共墳園其家人遠居祖國聞訃以遵禮成服荷蒙　汝城溯源堂民治黨協同馬兆鈴親台辦理喪事銘感萬分又蒙各社團親朋戚友致送花圈親臨執紼素車隨行高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

孤哀子紹參泣血稽顙
媳婦譚氏拭淚稽衽
孤哀女遇秩適司徒門
子婿司徒彪拭淚頓首
男女孫十餘名鞠躬

花圈：汝城民治黨支部，四埠保衛團，黃江夏堂，雷維鏡雷學寵同，張培杏周世振同，雷家昂雷進和同，謝家茂合家，謝禮彥合家，馬兆鈴合家，方紹參合家，素車：汝城民治黨，四埠保衛團，馬兆鈴合家。「如有錯漏希爲見諒」

方公治喪處汝城民治黨分部謹啓

瑪莉美容院
MARY'S BEAUTY SALON
527 E. HASTINGS ST.,
Phone: 254-2141
時代髮型
風格新穎
電髮恤髮
染髮假髮
新娘化裝
仕女光顧
無任歡迎
瑪莉美容院敬啓

新都市場
CENTR-O-MART
1408 E. 41st Ave., Phone: 327-6213
Vancouver 15, B.C.
本號兼營
各種四季
盆栽奇花
并承造
大小喜慶
各款襟頭花
結婚花球
花籃花牌
花圈等
工精價廉
僑胞光顧
無任歡迎

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
新運到
合時唐山水貨
桄榔芋仔　紅芽芋仔
沙田碌柚　沙坪粉葛
泮塘蓮藕　桂林馬蹄
老冬瓜仔
大幫供應

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St, Vancouver 4, B.C.
電話：682-7561, 682-7562
凡有關下列疑難問題
年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行調查贏利，開辦合夥，(PARTNERSHIP)或有限公司(CO. LTD.)，處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 販賣稅等等。
敝處八位經驗豐富職員經常能爲僑胞服務
兼代理中西文件書信
按時上門服務　依期不誤

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver 4. B.C.
Phone MU 5-9743
冬節
本公司定期於十二月五日至七日（星期四、五、六、）
大減價三天
歡迎僑胞蒞臨選購

住屋廉價自賣
壹廳三睡房，全新浴室及潤大新廚房，自動煖氣熱水及士庫，近四王學校公園，如意者請到來參觀及接洽。
電話：八七六．五〇八三
或四三七．五四七三
地址：五五六號東十二街

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St, Vancouver 4, B.C
Phone: 682-1514
經濟時菜
粥粉麪飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨
鮮沙河粉
歡迎外賣
目錄印備　函索即奉

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 254-2797 - 874-6348
9 to 9 — 7 Days
專修傳眞機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外歡迎。
司理人：關榮　關添偉

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
69 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 2-2244
新到
天字高麗參
正北鹿茸
蛇王林原副三蛇胆
雪蛤膏　冬虫草
總代理：亞拉市架正海狗鞭
大幫批發

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
新電話 683-7268
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嚜，廚刀肉刀。樹仔嚜刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。依市義鏈鉸剪。英國「IXL」刀仔。法國廚刀等利器。各種齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。「開飯館僑胞注意。常有各款瓷碗玻璃杯。廚刀，叉，廚房用具等發行」双孖人嚜刀樣太多目錄印備函索即奉　黃昭立鐘司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY

J.A. HENCKELS

又辦到美國的斯嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近稿街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
旅行佳音
本社代理世界各國飛機、鐵路、輪船、巴士等客票，快捷妥當，專爲僑胞服務，有關出入過境手續，如有委託，權迎詢問。
地址：片打街東七十一號　電話：683-3658
太平洋旅行社　林國良　陳國　啓

溫哥華埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St, Vancouver 4, B.C.
合時水貨
各江海味
冬年禮品
糖羌枝干
茗茶花拖
宮燈花串